

## D Bedienungsanleitung

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachzuschlagen.

Diese Lampe dient zum Austausch gegen Leuchtstoffröhren, die in Lampengehäusen mit Startern und konventionellem Vorschaltgerät (KVG und VVG) betrieben werden. Bei diesen Leuchten ist keine Verdrahtungsänderung erforderlich (Retrofitlampe), lediglich der Starter muss gegen den mitgelieferten LED Starter getauscht werden.

### 1. Sicherheitshinweise:

Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen. Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen. Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände! Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser. Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben. Öffnen Sie das Produkt nicht gewaltsam. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

**Haftungsausschluss:** Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 2. Inbetriebnahme:

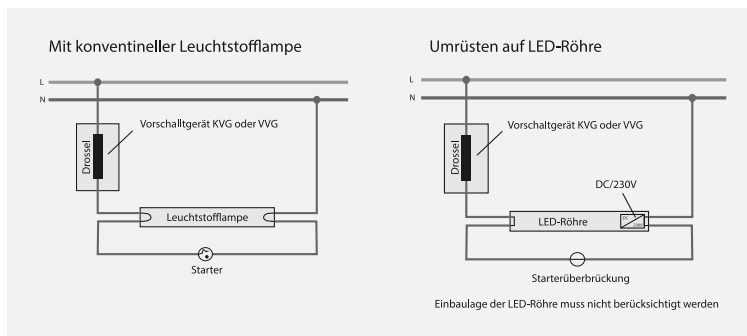
Dieses Produkt hat ein eingebautes Vorschaltgerät und verfügt über eine einseitige Spannungsversorgung. Nur für den Einsatz in Einzelschaltung (Leuchte hat pro Leuchtstoffröhre eigenen Starter).



Spannungsversorgung auf der Seite mit Beschriftung „Input“

**Warnung:** Ohne Änderung der Leuchtenverdrahtung **nicht** für Lampen mit elektronischen Vorschaltgerät (EVG) geeignet (Leuchten ohne Starter). Änderungen an Leuchtenverdrahtung nur durch Elektrofachkräfte zulässig.

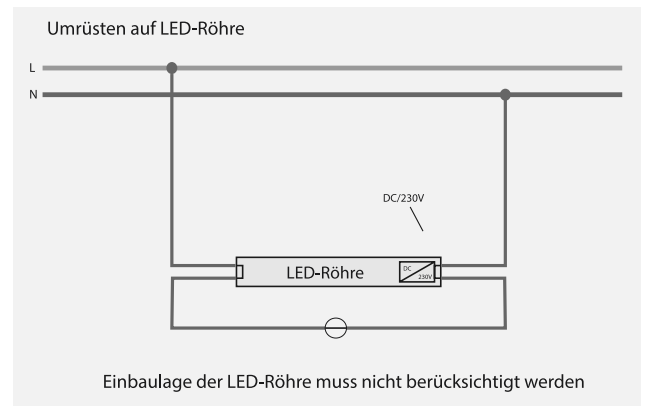
### 2.1 Anschlussbeispiel einer Leuchte in Einzelschaltung mit KVG oder VVG:



### 2.2 Montageanweisung bei Verwendung als Retrofitlampe:

- 1) Stromversorgung abschalten
- 2) Konventionelle Röhre um 90° drehen
- 3) Konventionelle Röhre vorsichtig entfernen
- 4) Starter entfernen
- 5) LED Starter (Starterüberbrückung) einsetzen
- 6) Kontaktschutzkappe entfernen und Schutzfolie abziehen
- 7) LED-Röhre einsetzen
- 8) LED-Röhre um 90° drehen, dabei die Lichtabstrahlrichtung beachten
- 9) Stromversorgung einschalten
- 10) Warnhinweis an der Leuchte/Starter anbringen: „Leuchte modifiziert für LED Röhrenbetrieb“

### 2.3 Anschlussbeispiel für eine Leuchte mit Verdrahtungsänderung:



**Warnung:** Montage nur durch Elektrofachkraft !

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier: [www.xavax.eu](http://www.xavax.eu)

**GB Operating instructions**

Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.

This lamp is intended to replace fluorescent tubes that are used in lamp housings with starters and a conventional ballast unit (conventional and low-loss ballasts). It is not necessary to change the wiring (retrofit lamp) of these lamps; simply replace the starter with the included LED starter.

**1. Safety Instructions:**

The product is intended for private, non-commercial use only. The product is intended for indoor use only. Use the product for its intended purpose only. Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment. Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children! Do not operate the product outside the power limits given in the specifications. Do not use the product in moist environments and avoid splashes. The product may only be operated with the type of power supply network described on the name plate. Do not forcibly open the product. Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

**Warning Disclaimer:** Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

**2. Operation:**

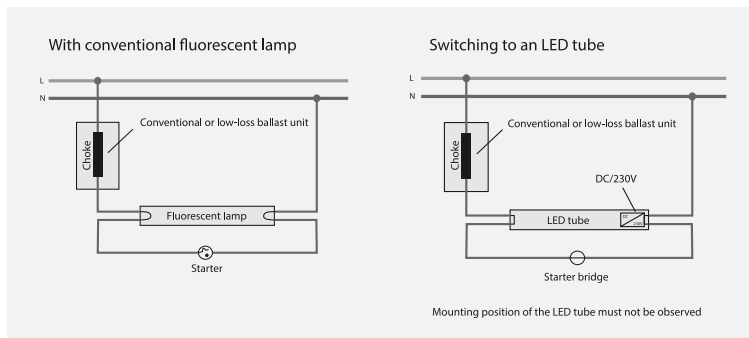
This product has an integrated ballast unit and a single-ended voltage supply. Only for use in single circuits (lamp has a separate starter for each fluorescent tube).



Voltage supply on the side labelled "Input"

**Warning: Not** suitable for lamps with electronic ballast units (lamps without starters) without changes to the lamp wiring. Only qualified electricians may make changes to the lamp wiring.

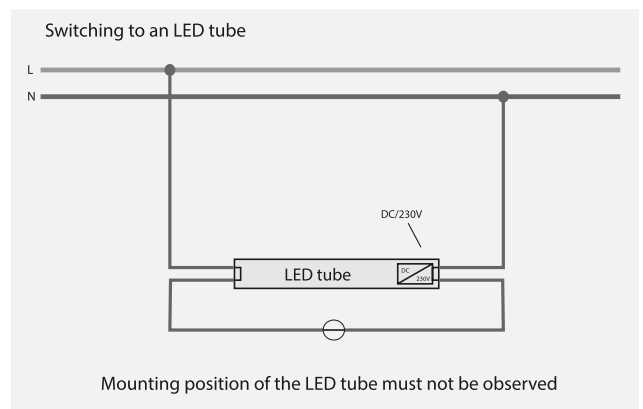
**2.1 Example of connecting a lamp in a single circuit with a conventional or low-loss ballast unit:**



**2.2 Assembly instructions for use as a retrofit lamp**

- 1) Switch off the power supply
- 2) Rotate the conventional tube by 90°
- 3) Carefully remove the conventional tube
- 4) Remove the starter
- 5) Insert the LED starter (starter bridge)
- 6) Remove the contact protection cap and the protection foil
- 7) Insert the LED tube
- 8) Rotate the LED tube by 90°, while observing the direction in which light is emitted
- 9) Switch on the power supply
- 10) Attach the warning to the lamp/starter: "Lamp modified for use with LED tubes"

**2.3 Example of connecting a lamp with changed wiring:**



**Warning:** Only qualified electricians may perform assembly.